

CHEYENNE[®]

PU 2

Gebrauchsanweisung

Instruction for use

Gebruiksaanwijzing

Manuel d'utilisation

Istruzioni per l'uso

Instrucciones de uso

Manual de instruções

Οδηγίες

Opskrift

Bruksanvisning

Ohjeet

Instrukcja obsługi

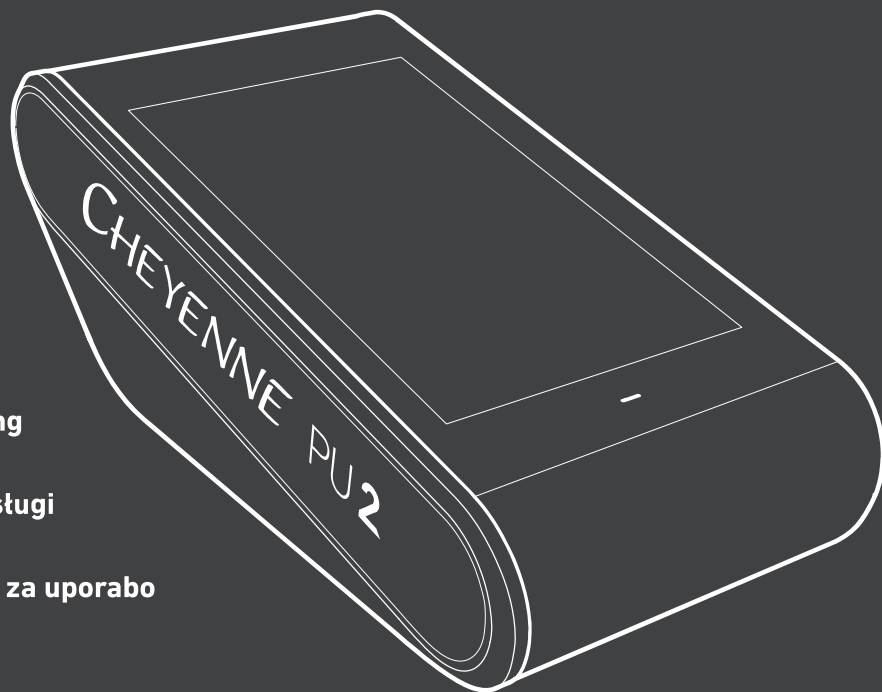
Instrukce

Navodila nt pl za uporabo

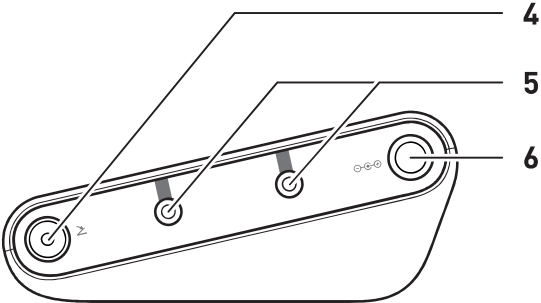
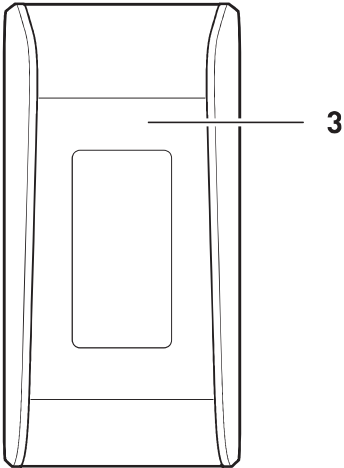
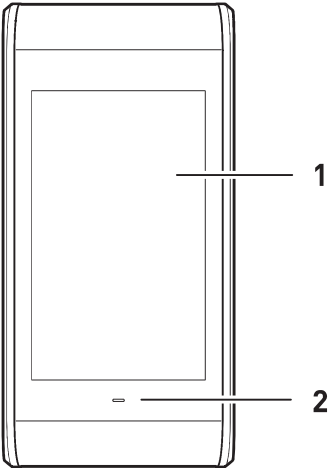
Utasítás




Инструкция

使用说明书

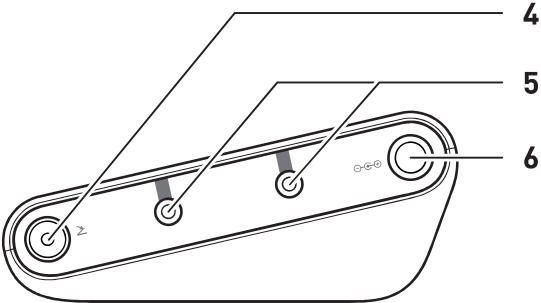
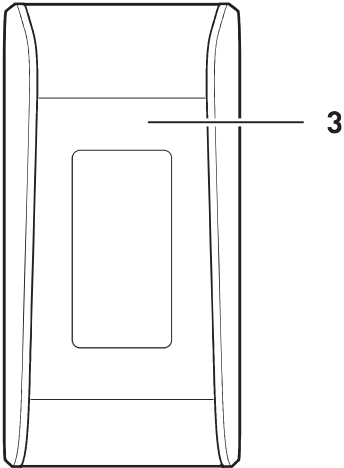
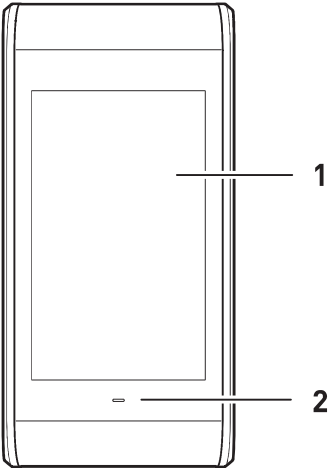





Power Unit 2



	1	2	3	4	5	6
						
DE	Display	Standby LED	Magnetfläche zum Anheften des Geräts	Buchse für Fußschalter	Buchsen für Tattoomaschinen	Buchse für Netzteil
EN	Display	Standby LED	Magnetic surface for adhesion of the device	Jack for foot switch	Jack for tattooing machines	Jack for power supply
NL	Display	LED Stand-by	Magneetvlak voor het bevestigen van het apparaat	Bus voor voetschakelaar	Bussen voor tattoo-apparaatuur	Bus voor netadapter
FR	Écran	LED de veille	Zone aimantée pour l'accrochage de l'appareil	Prise pour pédale de commande	Prises pour machines à tatouer	Prise pour bloc d'alimentation
IT	Display	LED di standby	Superficie magnetica per il fissaggio del dispositivo	Presa per comando a pedale	Prese per macchina per tatuaggi	Presa per alimentatore
ES	Pantalla	LED en espera	Superficie magnética para la adhesión del dispositivo	Toma para interruptor de pedal	Tomas para máquinas de tatuaje	Toma para fuente de alimentación
PT	Visor	LED de standby	Superfície magnética para fixar o dispositivo	Tomada para interruptor de pedal	Tomada para máquina de tatuagem	Tomada para fonte de alimentação
EL	Οθόνη	LED αναμονής	Μαγνητική επιφάνεια για τοποθέτηση της συσκευής	Υποδοχή για ποδοδιακόπτη	Υποδοχές για μηχανήματα τατουάζ	Υποδοχή για τροφοδοτικό
DA	Display	Standby-LED	Magnetfladen til fasthæftning af apparatet	Hunstik til fodkontakt	Hunstik til tatoveringsmaskiner	Hunstik til strømforsyning

Power Unit 2



	1	2	3	4	5	6
						
SV	Display	Standby-LED	Magnetisk yta för att fästa enheten	Port till fotbrytare	Kontakter till tatueringsmaskin	Kontakt till nätdel
FI	Näyttö	Standby-merkkivalo	Magneettipinta laitteen kiinnittämiseen	Poljinkytkimen liitäntä	Tatuointikoneiden liitännät	Verkko-osan liitäntä
PL	Wyświetlacz	Dioda LED Standby	Powierzchnia magnetyczne do mocowania urządzenia	Gniazdo włącznika nożnego	Gniazda dla przyrządów do tatuowania	Gniazdo zasilacza
CS	Displej	LED Standby	Magnetická plocha k pripnutí přístroje	Zdířka pro nožní pedál	Zdířky pro tetovací strojky	Zdířka pro napájecí díl
SL	Zaslon	LED za pripravljenost	Magnetna površina za pritrditev naprave	Vtičnica za nožno stikalo	Vtičnice za tetovirne stroje	Vtičnica za omrežni napajalnik
HU	Kijelző	Készenléti LED	Mágneses felület a készülék rögzítéséhez	Lábkapcsoló csatlakozóaljzata	Csatlakozóaljzatok tetoválógépekhez	Tápegység csatlakozóaljzata
RU	Дисплей	Индикатор режима ожидания	Магнитная поверхность для закрепления устройства	Гнездо для педального выключателя	Гнезда для машин для нанесения татуировок	Гнездо для блока питания
ZH	显示屏	待机 LED 灯	用于固定设备的磁面	脚踏开关插孔	纹身机插孔	电源插孔

Gebrauchsanweisung

Inhalt

1	Zu dieser Gebrauchsanweisung	7	6	Gerät verwenden	13
1.1	Darstellung der Warnhinweise.....	7	6.1	Gerät desinfizieren.....	13
2	Wichtige Sicherheitshinweise.....	8	6.2	Ausgang auswählen	14
2.1	Allgemeine Sicherheitshinweise	8	6.3	Ausgangsspannung auswählen	14
2.2	Produktabhängige Sicherheitshinweise.....	8	6.4	Tatoomaschine starten oder anhalten.....	14
2.3	Wichtige Hygiene- und Sicherheitsvorschriften	8	6.5	Gerät in Standby-Modus schalten	15
2.4	Erforderliche Qualifikation.....	8	6.6	Gerät ausschalten	15
2.5	Bestimmungsgemäße Verwendung	9	7	Gerät reinigen und instand halten.....	15
2.6	Symbole am Produkt.....	9	7.1	Materialverträglichkeiten.....	16
3	Lieferumfang.....	10	7.2	Oberflächen desinfizieren.....	16
4	Produktinformationen	10	7.3	Oberflächen reinigen	16
4.1	Funktionsübersicht	10	8	Transport- und Lagerbedingungen.....	17
4.2	Technische Daten.....	11	9	Equipment entsorgen.....	17
4.3	Betriebsbedingungen	11	10	Bei Fragen und Problemen	17
4.4	Steckerbelegung Tatoomaschine	11	10.1	Probleme beim Betrieb der Tatoomaschine beheben	17
4.5	Zubehör	11	10.2	Funktionsstörungen des Geräts beheben.....	18
5	Gerät einsatzbereit machen.....	11	11	Herstellereklärungen	18
5.1	Gerät aufstellen oder anheften	12	11.1	Garantieerklärung	18
5.2	Steckernetzteil anschließen.....	12	11.2	Konformitätserklärung	19
5.3	Optionalen Fußschalter anschließen.....	12			
5.4	Gerät einschalten	12			
5.5	Tatoomaschine anschließen.....	13			

1 Zu dieser Gebrauchsanweisung

Diese Gebrauchsanweisung gilt für die Cheyenne Power Unit 2 sowie für deren Zubehör. Sie enthält wichtige Informationen, um das Gerät sicher und bestimmungsgemäß in Betrieb zu nehmen, zu bedienen und zu pflegen.

Diese Gebrauchsanweisung enthält nicht alle Informationen, die für den sicheren Betrieb von Tattoomaschinen und deren Zubehör notwendig sind. Beachte daher zusätzlich folgende Dokumente:

- Gebrauchsanweisungen der Tattoomaschinen
- Informationen zu Tattoo-Modulen und Tattoofarben
- Sicherheitsdatenblätter zu Desinfektions- und Reinigungsmitteln
- Bestimmungen zur Arbeitsplatzsicherheit und gesetzliche Vorschriften zum Tätowieren

1.1 Darstellung der Warnhinweise

Warnhinweise machen auf die Gefahr von Personen- oder Sachschäden aufmerksam und sind wie folgt aufgebaut:

⚠ SIGNALWORT	
Art der Gefahr	
Folgen	
► Abwehr	
Element	Bedeutung
⚠	kennzeichnet Verletzungsgefahr
Signalwort	gibt die Schwere der Gefahr an (siehe nachfolgende Tabelle)
Art der Gefahr	benennt Art und Quelle der Gefahr
Folgen	beschreibt mögliche Folgen bei Nichtbeachtung
Abwehr	gibt an, wie man die Gefahr umgehen kann

Signalwort	Bedeutung
Gefahr	kennzeichnet eine Gefahr, die mit Sicherheit zum Tod oder zu einer schweren Verletzung führen wird, wenn die Gefahr nicht vermieden wird
Warnung	kennzeichnet eine Gefahr, die zum Tod oder zu einer schweren Verletzung führen kann, wenn die Gefahr nicht vermieden wird
Vorsicht	kennzeichnet eine Gefahr, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn die Gefahr nicht vermieden wird
Achtung	kennzeichnet mögliche Risiken, die zu Schäden an Umwelt, Sachwerten oder dem Equipment führen können, wenn diese Gefahr nicht vermieden wird

Symbole in dieser Gebrauchsanweisung

Symbol	Bedeutung
►	Handlungsaufforderung

Symbol	Bedeutung
•	Listenpunkt
-	Listenunterpunkt

2 Wichtige Sicherheitshinweise



2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- ▶ Lies diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und vollständig.
- ▶ Bewahre diese Gebrauchsanweisung so auf, dass sie jederzeit für alle Personen zugänglich ist, die das Gerät verwenden, reinigen, desinfizieren, lagern oder transportieren.
- ▶ Gib das Gerät stets zusammen mit dieser Gebrauchsanweisung an andere Personen weiter.
- ▶ Verwende das Gerät, sein Zubehör und alle Anschlusskabel nur in technisch einwandfreiem Zustand.
- ▶ Verwende nur originale Tattoo-Module, Zubehör- und Ersatzteile von Cheyenne und insbesondere kein Steckernetzteil fremder Hersteller.

2.2 Produktabhängige Sicherheitshinweise

- ▶ Verändere niemals das Gerät, das Steckernetzteil oder anderes Zubehör.
- ▶ Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- ▶ Verhindere, dass Flüssigkeiten ins Innere des Geräts oder des Steckernetzteils gelangen.
- ▶ Schütze während des Tätowierens das Gerät mit einer Schutzfolie.
- ▶ Wenn du das Gerät nicht benutzt, trenne es von der Spannungsversorgung.
- ▶ Verlege alle Kabel so, dass sie nicht geknickt werden.
- ▶ Beachte die in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen technischen Daten (Kapitel 4.2 auf Seite 11) und halte die Betriebsbedingungen (Kapitel 4.3 auf Seite 11) sowie die Transport- und Lagerbedingungen (Kapitel 8 auf Seite 17) ein.

- ▶ Übergib das Gerät zur Überprüfung an einen Fachhändler, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist oder nicht wie gewohnt funktioniert.

2.3 Wichtige Hygiene- und Sicherheitsvorschriften

- ▶ Befolge vor der Anwendung alle Arbeitsschritte zur Desinfektion des Equipments (siehe Kapitel 6.1 auf Seite 13).
- ▶ Kontrolliere regelmäßig, ob das Gerät sichtbar verunreinigt ist. In diesem Fall musst du zusätzlich zur regelmäßigen Desinfektion alle Arbeitsschritte des Kapitels 7.3 auf Seite 16 durchführen.

2.4 Erforderliche Qualifikation

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) vorgesehen, die eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten haben oder nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, außer sie wurden von einer für

ihre Sicherheit verantwortlichen Person bezüglich der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Das Gerät darf nur von Personen verwendet werden, die folgende Kenntnisse erworben haben:

- Grundlegende Kenntnisse zum Tätoviervorgang, insbesondere zur korrekten Stechtiefe und -frequenz.
- Kenntnis der Hygiene- und Sicherheitsvorschriften (siehe Kapitel 2.3 auf Seite 8)

2.5 Bestimmungsgemäße Verwendung




Das Gerät muss so vorbereitet, verwendet und gepflegt werden, wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben. Insbesondere müssen die geltenden Bestimmungen zur Arbeitsplatzgestaltung und Hygiene beachtet werden.

Die bestimmungsgemäße Verwendung schließt auch ein, dass diese Gebrauchsanweisung und insbesondere das Kapitel 2 auf Seite 8 vollständig gelesen und verstanden wurden.










Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gilt, wenn das Gerät oder sein Zubehör anders eingesetzt werden, als in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben, oder wenn die Betriebsbedingungen nicht eingehalten werden.

2.6 Symbole am Produkt

In dieser Gebrauchsanweisung, auf dem Gerät, dessen Zubehör oder der Verpackung können die nachfolgend beschriebenen Symbole zu finden sein:

Symbol	Bedeutung
	genügt den Anforderungen der Richtlinien 2014/35/EU (Niederspannungsrichtlinie) und 2014/30/EU (EMV-Richtlinie)
	UKCA-Mark für Großbritannien
	Achtung!

IP20	Gehäuse bietet Schutz gegen groben Staub
	Tattoomaschine
	Fußschalter
	Gleichstromanschluss/innerer Pin positiv
	Gebrauchsanweisung beachten!
	Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung gemäß Schutzklasse II
	Hersteller
	Herstellungsdatum
REF	Katalognummer, Bestellnummer
SN	Seriennummer
LOT	Chargencode
STERILE EO	mit Ethylenoxid sterilisiert

	verwendbar bis
	Temperaturbegrenzung
	Feuchtigkeitsbegrenzung
	vor Nässe schützen
	nur in Innenräumen verwenden
	zerbrechlich
	nicht verwendbar, wenn Verpackung beschädigt
	nicht zur Wiederverwendung
	als Elektronik-Altgerät fachgerecht entsorgen

3 Lieferumfang

- 1 Steuergerät
- 1 Steckernetzteil
- 1 Länderadapter (AU)




- 1 Länderadapter (EU)
- 1 Länderadapter (UK)
- 1 Länderadapter (US)
- 1 Gebrauchsanweisung

4 Produktinformationen

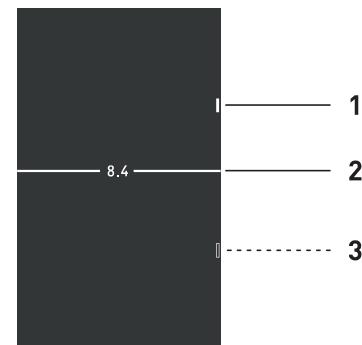
Die Cheyenne Power Units ermöglichen die Spannungsversorgung von Tattoomaschinen und eine einfache Steuerung der Stechfrequenz während des Tätowierens.

Mithilfe der PU 2 kann die Stechfrequenz der Tattoomaschine über das Touch-Display gesteuert werden. Die Anzeige zeigt die Ausgangsspannung in Volt.

4.1 Funktionsübersicht

Buchse	Zum Anschließen von...
	Tattoomaschine
	Steckernetzteil
	Optionaler Fußschalter

Touch-Display



Touch-Display/ Bedienelement	Funktion
1	Ausgang aktiv
2	Balken mit Spannungsanzeige
3	Ausgang inaktiv

4.2 Technische Daten

Power Unit

Ausgangsspannung	4,7 bis 12,5 V DC
Betriebsart	Dauerbetrieb
Abmessungen (B x H x T)	53 mm x 109 mm x 48 mm
Gewicht	ca. 150 g
Eingangsspannung	15 V DC
Leistungsaufnahme	max. 10 W
Schutzklasse	II
IP-Schutzklasse	IP20

Steckernetzteil

Spannungsversorgung	100 bis 240 V AC 50 bis 60 Hz
---------------------	----------------------------------

4.3 Betriebsbedingungen

Umgebungs- temperatur	+10 °C bis +40 °C +50 °F bis +104 °F
Relative Luftfeuchte	30% bis 75%
Luftdruck	500 hPa bis 1060 hPa

4.4 Steckerbelegung Tattoomaschine

Der Anschluss der Tattoomaschine erfolgt über einen Stereo-Klinkenstecker (3-polig, 3,5 mm).



4.5 Zubehör

Über den zuständigen Fachhändler kann das folgende Zubehör erworben werden:

- Cheyenne Fußschalter
- Cheyenne Tattoomaschinen
- Cheyenne Griffstücke
- Cheyenne Tattoo-Module
- Kabeladapter
- Schutzschläuche für das Griffstück
- Schutzschläuche für Antrieb und Anschlusskabel

5 Gerät einsatzbereit machen

ACHTUNG

Schäden durch Kondenswasser

Wird das Gerät z. B. beim Transport hohen Temperaturunterschieden ausgesetzt, kann im Inneren Kondenswasser entstehen, das die Elektronik beschädigt.

- ▶ Stelle sicher, dass das Gerät vor der Inbetriebnahme die Umgebungstemperatur erreicht hat. Wenn es hohen Temperaturschwankungen ausgesetzt war, warte mindestens 3 Stunden pro 10 °C Temperaturunterschied, bevor Du es in Betrieb nimmst.
- ▶ Verwende das Gerät nur bei einer Umgebungstemperatur von +10 °C bis +40 °C (+50 °F bis +104 °F).

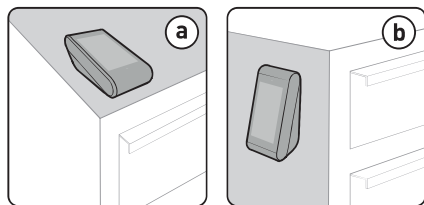
! VORSICHT

Stolpergefahr durch Kabel

Über ungeeignet verlegte Kabel können Personen stolpern und sich verletzen.

- Verlege alle Kabel so, dass niemand darüber stolpern oder unbeabsichtigt daran ziehen kann.

5.1 Gerät aufstellen oder anheften



Über die Magnetfläche auf der Unterseite des Geräts kann es an geeignete metallische Flächen angeheftet werden (b), z. B. an einem Tischbein oder Rollwagen.

ACHTUNG

Schäden an Kabeln und Buchsen

Wenn bereits Kabel an das Gerät angeschlossen sind, können diese während der Montage geknickt oder beschädigt werden.


- Knicke beim Anheften des Geräts niemals die Kabel.
- Stelle sicher, dass alle Buchsen frei zugänglich bleiben.

- Stelle sicher, dass das Gerät von der Spannungsversorgung getrennt ist.
- Hefte das Gerät mit der Magnetfläche an einer geeigneten metallischen Fläche an.


5.2 Steckernetzteil anschließen

Um die Spannungsversorgung herzustellen:

- Stecke den mitgelieferten länderspezifischen Adapter in die Vertiefung des Steckernetzteils.
- Drehe den Adapter, bis er hörbar einrastet.

- Stecke den DC-Stecker des Steckernetzteils in die Buchse für das Steckernetzteil. 
- Stecke das Steckernetzteil in die Netzsteckdose.

5.3 Optionalen Fußschalter anschließen

- Stecke den Cinchstecker des optionalen Fußschalters in die Buchse für den Fußschalter. 

5.4 Gerät einschalten

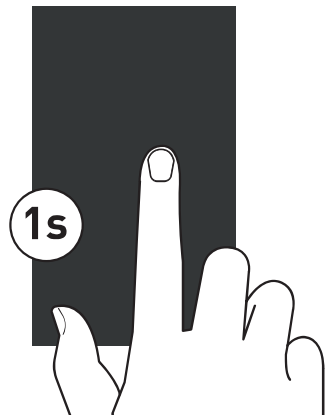
! VORSICHT

Verletzungsgefahr durch unkontrolliertes Anlaufen der Tattoomaschine

Wenn das Gerät eingeschaltet wird, können angeschlossene Tattoomaschinen kurz unkontrolliert anlaufen und Personen verletzen oder herunterfallen.

- Schließe die Tattoomaschine erst an, nachdem das Gerät eingeschaltet ist.

- ▶ Stelle sicher, dass keine Tattoomaschine an das Gerät angeschlossen ist.
- ▶ Berühre das Display für 1 Sekunde, bis der komplette Balken zu sehen ist. Die zuletzt eingestellte Spannung wird angezeigt.



5.5 Tattoomaschine anschließen

- ▶ Stelle sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist.

- ▶ Stecke den Klinkenstecker des Anschlusskabels der Tattoomaschine in eine freie Buchse für die Tattoomaschine.

6 Gerät verwenden

6.1 Gerät desinfizieren

ACHTUNG

Schäden durch Flüssigkeit

Wenn Reinigungs- oder Desinfektionsmittel ins Innere des Geräts oder des Steckernetzteils oder an deren Buchsen oder Stecker gelangen, kann es zu einem Kurzschluss kommen.

- ▶ Tränke das Gerät oder das Steckernetzteil niemals in Reinigungs- oder Desinfektionsmittel.
- ▶ Behandle das Gerät oder das Steckernetzteil niemals im Autoklaven oder in einem Ultraschallbad.

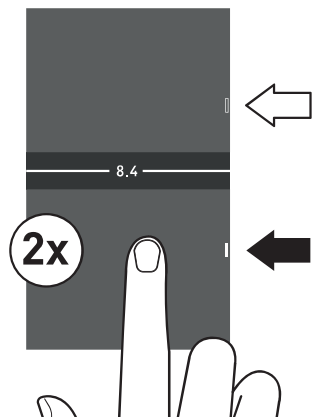
ACHTUNG

Geräteschäden durch nicht zugelassene Reinigungs- oder Desinfektionsmittel

Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, die nicht mit den Materialien des Geräts verträglich sind, können Schäden an dessen Oberfläche verursachen.

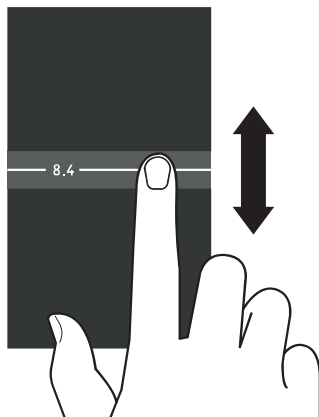
- ▶ Verwende ausschließlich Reinigungs- und Desinfektionsmittel, die nach den Bestimmungen deines Landes zugelassen sind.
- ▶ Beachte bei der Auswahl von Reinigungs- und Desinfektionsmitteln die Materialverträglichkeiten (siehe Kapitel 7.1 auf Seite 16).
- ▶ Trenne das Gerät von der Spannungsversorgung, indem du das Steckernetzteil aus der Steckdose ziehst.
- ▶ Kontrolliere, ob das Gerät z. B. durch Farbe verunreinigt ist. Führe in diesem Fall alle Arbeitsschritte des Kapitels 7 auf Seite 15 durch.
- ▶ Wische das Gerät, das Steckernetzteil und die Anschlusskabel mit einem weichen, mit Reinigungs- oder Desinfektionsmittel befeuchteten Tuch ab.
- ▶ Decke das Gerät mit einer Schutzfolie ab.

6.2 Ausgang auswählen



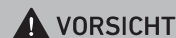
Durch doppeltes Tippen im Bereich ober- oder unterhalb des Balkens wird zwischen den beiden Ausgängen umgeschaltet. Das aufleuchtende Symbol zeigt den aktiven Ausgang. Der für den Ausgang zuletzt eingestellte Spannungswert wird wieder gesetzt.

6.3 Ausgangsspannung auswählen



Der Zahlenwert im Balken entspricht der Ausgangsspannung in Volt. Diese kann zwischen 4,7 V – 12,5 V in 0,1 V-Schritten verändert werden. Durch Aufsetzen des Fingers im Bereich des Balkens und gleichzeitiges Verschieben kann der gewünschte Wert eingestellt werden.

6.4 Tattoomaschine starten oder anhalten



Verletzungsgefahr beim Betrieb der Tattoomaschine

Wenn eine ungesicherte Tattoomaschine gestartet wird, kann sie sich durch Vibrationen unkontrolliert bewegen und Personen verletzen oder herunterfallen.

- Halte die Tattoomaschine fest, bevor du sie startest oder lege sie in eine geeignete Halterung.

Die Tattoomaschine kann durch das Tippen auf den Balken gestartet bzw. angehalten werden.

Wenn die Tattoomaschine läuft, wird der Bereich des Balkens hell hinterlegt.

- Stelle sicher, dass die Spannungsversorgung hergestellt ist (siehe Kapitel 5.2 auf Seite 12).
- Stelle sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist (siehe Kapitel 5.4 auf Seite 12).

- ▶ Stelle sicher, dass die Tattoomaschine korrekt angeschlossen ist (siehe Kapitel 5.5 auf Seite 13).
- ▶ Stelle sicher, dass das Gerät einen festen Halt hat und risikolos aufgestellt oder angeheftet ist (siehe Kapitel 5.1 auf Seite 12).

Wenn die angeschlossene Tattoomaschine nicht startet:

- ▶ Beachte das Kapitel 10.1 auf Seite 17.

6.5 Gerät in Standby-Modus schalten

Wenn Dein Gerät 5 Minuten ungenutzt bleibt, schaltet es in den Standby-Modus.

6.6 Gerät ausschalten

- ▶ Ziehe das Steckernetzteil aus der Steckdose.

7 Gerät reinigen und instand halten

VORSICHT

Kurzschlussgefahr und Gefahr von leichten elektrischen Schlägen

Wird das Gerät unter Spannung gereinigt, besteht die Gefahr von leichten elektrischen Schlägen und Elektronikschäden am Gerät oder am Steckernetzteil.

- ▶ Trenne das Gerät vor Beginn sämtlicher Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten von der Spannungsversorgung.

ACHTUNG

Schäden durch Flüssigkeit

Wenn Reinigungs- oder Desinfektionsmittel ins Innere des Geräts oder des Steckernetzteils oder an deren Buchsen oder Stecker gelangen, kann es zu einem Kurzschluss kommen.

- ▶ Tränke das Gerät oder das Steckernetzteil niemals in Reinigungs- oder Desinfektionsmittel.
- ▶ Behandle das Gerät oder das Steckernetzteil niemals im Autoklaven oder in einem Ultraschallbad.

ACHTUNG

Geräteschäden durch nicht zugelassene Reinigungs- oder Desinfektionsmittel

Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, die nicht mit den Materialien des Geräts verträglich sind, können Schäden an dessen Oberfläche verursachen.

- Verwende ausschließlich Reinigungs- und Desinfektionsmittel, die nach den Bestimmungen deines Landes zugelassen sind.
- Beachte bei der Auswahl von Reinigungs- und Desinfektionsmitteln die Materialverträglichkeiten (siehe Kapitel 7.1 auf Seite 16).

7.1 Materialverträglichkeiten

- Verwende bevorzugt eines der folgenden Desinfektionsmittel:

Hersteller	Produkt	Einwirkzeit
Antiseptica	Big Spray „new“	1 bis 5 min
Bode Chemie	Bacillol	30 s bis 1 min
Ecolab	Incidin Foam	1 bis 2 min

Hersteller	Produkt	Einwirkzeit
Schülke & Mayr	Mikrozyd Liquid	1 bis 2 min

Anhand der folgenden Materialverträglichkeiten kannst du außerdem beurteilen, welche weiteren Reinigungs- und Desinfektionsmittel geeignet sind.

Die Oberflächen des Geräts sind **beständig** gegen:

- schwache Säuren (z. B. Borsäure $\leq 10\%$, Essigsäure $\leq 10\%$, Zitronensäure $\leq 10\%$)
- aliphatische Kohlenwasserstoffe (z. B. Pentan, Hexan)
- die meisten anorganischen Salze und ihre wässrigen Lösungen (z. B. Natriumchlorid, Calciumchlorid, Magnesiumsulfat)

Die Oberflächen des Geräts sind **unbeständig** gegen:

- starke Säuren (z. B. Salzsäure $\geq 20\%$, Schwefelsäure $\geq 50\%$, Salpetersäure $\geq 15\%$)
- oxidierende Säuren (z. B. Peressigsäure)

- Laugen (z. B. Natronlauge, Ammoniak und alle Stoffe mit einem pH-Wert > 7)
- aromatische/halogenierte Kohlenwasserstoffe (z. B. Phenol, Chloroform)
- Aceton und Benzin
- Ethanol

7.2 Oberflächen desinfizieren

Vor und nach jedem Gebrauch:

- Desinfiziere alle Oberflächen des Geräts wie im Kapitel 6.1 auf Seite 13 beschrieben.

7.3 Oberflächen reinigen

Bei äußerlicher Verschmutzung:

- Wische das Gerät, das Steckernetzteil und die Anschlusskabel mit einem weichen, mit Reinigungs- oder Desinfektionsmittel befeuchteten Tuch ab.

8 Transport- und Lagerbedingungen

ACHTUNG

Geräteschäden durch Fallenlassen

Wenn das Gerät herunterfällt, kann es beschädigt werden.

- ▶ Stelle das Gerät stets auf einer ebenen und stabilen Fläche ab oder hefte es an, sodass es nicht herunterfallen kann.
 - ▶ Sollte das Gerät einmal herunterfallen, führe eine Sichtprüfung der Komponenten durch.
 - ▶ Übergib das Gerät zur Überprüfung an einen Fachhändler, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist oder wenn es nicht normal funktioniert.
-
- ▶ Transportiere das Gerät und das Zubehör ausschließlich in der Originalverpackung.
 - ▶ Lagere das Gerät und das Zubehör stets unter den folgenden Bedingungen:

Umgebungs-temperatur	-30 °C bis +50 °C -22 °F bis +122 °F
Relative Luft-feuchte	30% bis 75%
Luftdruck	500 hPa bis 1060 hPa

9 Equipment entsorgen



Entsorge das Gerät und Zubehör, das nebenstehende Kennzeichnung aufweist, nach den geltenden Regelungen für Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie 2012/19/EU). Erkundige dich ggf. beim Fachhändler oder den zuständigen Behörden nach den geltenden Regelungen für Elektronik-Altgeräte.

10 Bei Fragen und Problemen

10.1 Probleme beim Betrieb der Tattoomaschine beheben

Wenn beim Starten der Tattoomaschine ein langer Signalton ertönt und im Display die Meldung CONNECT MACHINE oder OVERLOAD erscheint:

- ▶ Stelle sicher, dass eine Tattoomaschine an das Gerät angeschlossen ist (siehe Kapitel 5.5 auf Seite 13).
- ▶ Stelle sicher, dass du ausschließlich Tattoomaschinen der Reihe Cheyenne HAWK oder SOL verwendest. Das Gerät kann andernfalls überlastet werden

Wenn im laufenden Betrieb der Tattoomaschine ein langer Signalton ertönt und im Display die Meldung CONNECT MACHINE, OVERLOAD oder WARNING erscheint:

- ▶ Stelle sicher, dass das Anschlusskabel der Tattoomaschine korrekt angeschlossen ist.
- ▶ Stelle sicher, dass du ausschließlich das Steckernetzteil aus dem Lieferumfang verwendest.

- ▶ Trenne das Gerät von der Spannungsversorgung, indem du das Steckernetzteil aus der Steckdose ziehst.
- ▶ Stelle die Spannungsversorgung wieder her.
- ▶ Wenn diese Störung häufiger auftritt, führe alle Handlungsschritte des Kapitels 10.2 auf Seite 18 durch.

10.2 Funktionsstörungen des Geräts beheben

- ▶ Trenne das Gerät zunächst von der Spannungsversorgung, vom optionalen Fußschalter und von den Tattoomaschinen.
- ▶ Prüfe alle Anschlüsse und schließe die Komponenten erneut an.
- ▶ Prüfe die Funktionen des Geräts erneut.
- ▶ Bei weiterhin bestehenden Funktionsstörungen und bei Fragen oder Reklamationen wende dich an den zuständigen Fachhändler.

- ▶ Zu unseren aktuellen Angeboten, der Auswahl an Tattoo-Modulen und dem Zubehör kannst du dich auf der Website www.cheyennetattoo.com informieren.

11 Herstellererklärungen

11.1 Garantieerklärung

Mit diesem Gerät hast du ein qualitativ hochwertiges Markenprodukt erworben. Die Zuverlässigkeit des Gerätes wird durch die neuesten Prüftechniken und die Zertifizierung gewährleistet. Die MT.DERM GmbH ist zertifiziert nach:

- DIN EN ISO 13485:2016 (Qualitätsmanagementsystem für Medizinprodukte)

Für das Produkt gilt die gesetzliche Gewährleistung auf Funktionsstörungen, welche auf Materialfehler oder Verarbeitungsmängel zurückzuführen sind.

Für die Tattoo-Module garantieren wir bei Lieferung die Sterilität bei verschlossener und unbeschädigter Verpackung.

Bei Reklamationen von Tattoo-Modulen teile uns bitte die auf dem Etikett aufgedruckte Chargennummer mit.

Für folgende Schäden übernehmen wir keine Gewährleistung:

- Schäden und Folgeschäden, die auf einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder eine Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung zurückzuführen sind.
- Schäden, die auf das Eindringen von Flüssigkeiten oder Verschmutzungen ins Innere des Geräts oder des Steckernetzteils zurückzuführen sind.

11.2 Konformitätserklärung

Der Hersteller
MT.DERM GmbH
Blohmstr. 37-61
D-12307 Berlin

erklärt hiermit in eigener Verantwortung, dass folgendes Produkt:

Produktbezeichnung Tattoogerät
Produktname PU 2
Artikelnummer B70401

den Bestimmungen folgender Richtlinien entspricht:

EU	UK
EMV-Richtlinie 2014/30/EU	Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU	Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU	The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
EN IEC 61000-6-1:2019	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 6-1: Fachgrundnormen – Störfestigkeit für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe
EN IEC 61000-6-3:2021	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 6-3: Fachgrundnormen – Störaussendung für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der relevanten technischen Unterlagen:

Dr. Andreas Pachten, MT.DERM GmbH, Dokumentationsbeauftragter

Diese Erklärung wird verantwortlich für den Hersteller abgegeben durch:

Berlin, den 01.08.2022, Jörn Kluge



(Unterschrift des Geschäftsführers oder seines Bevollmächtigten)

Original